

ADV.

L. 7803/2.

CELESTION - 4. 1962
- 1 -
- 8. MAA 1962
Transmis : 20
Overgemaakt door : <i>Coördinator (2.1)</i>

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e februari 1962 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 mei 1938 en vermeldende de Rijkswegen en vakken van Rijkswegen in de provincie Antwerpen, waarvoor de strook van achteruitbouw dient verminderd of opgeheven te worden", heeft de 8e februari 1962 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 2 février 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le tableau annexé à l'arrêté royal du 14 mai 1938 et mentionnant les routes ou sections de routes de l'Etat dans la province d'Anvers, pour lesquelles il y a lieu de réduire ou de supprimer la zone de recul", a donné le 8 février 1962 l'avis suivant :

De in artikel 1 van het ontwerp opgenomen wijzigingstabel dient te worden ingevoegd in de algemene tabel die bij het koninklijk besluit van 14 mei 1938 gevoegd is. De in deze algemene tabel gebruikte rubrieken en afkortingen moeten dan ook woordelijk worden overgenomen.

Men stelde de tabel van het ontwerp derhalve als volgt :

Le tableau modificatif qui figure à l'article 1er du projet est destiné à être inséré dans le tableau général annexé à l'arrêté royal du 14 mai 1938. Il convient dès lors que soient reproduites de manière littérale les rubriques et abréviations utilisées dans ce tableau général.

La présentation suivante devrait donc être adoptée pour le tableau repris dans le projet :

.../...

Désignation des routes Aanduiding der wegen	Communes Gemeenten	Côté de la route Zijde van de weg	Section pour laquelle la profondeur de la zone est réduite. Vak waarvoor de diepte der strook verminderd is.			
			Cumulées		Longueur	La profon- deur de la zone est ré- duite à: De diepte der strook is ver- minderd tot :
			Afstandpunten		Lengte	
			d'ori- gine begin- punt	d'extré- mité eindpunt		
Bruxelles vers Breda	Merksem	D.R.	0	6.242	6.242	0
Brussel naar Breda		G.L.	0	6.362	6.362	0

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

H. BUCH,
G. VAN BUNNEN,

J. LIMPENS,

R. de RYKE,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. HOEFFLER, substi-
tuut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

raadsheer van State, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. J. HOEFFLER, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.